

## DANH SÁCH KIỂM TRA ĐƠN ĐĂNG BẠ

Hãy sử dụng danh sách kiểm tra này để giúp quý vị điền đơn đăng bạ chính xác, nhờ đó đơn xin của quý vị có thể sẽ được giải quyết nhanh hơn và tránh bị rơi vào trường hợp chúng tôi có thể đòi quý vị cho biết thêm thông tin.

Hãy sử dụng tài liệu hướng dẫn làm đơn đăng bạ này để giúp quý vị trả lời từng câu hỏi trong đơn đăng bạ, tại [www.acnc.gov.au/registrationuide](http://www.acnc.gov.au/registrationuide).

Khi đã kiểm tra từng mục trong danh sách này, quý vị có thể bắt đầu làm đơn tại [www.acnc.gov.au/register](http://www.acnc.gov.au/register).

Vâng/Không	Các vấn đề cần kiểm tra	Ghi chú
<input type="checkbox"/>	Tổ chức của quý vị là tổ chức từ thiện? <ul style="list-style-type: none"><li>Để trở thành tổ chức từ thiện có đăng bạ, tổ chức quý vị phải là tổ chức không vì lợi nhuận và chỉ nhằm các mục đích từ thiện vì lợi ích công chúng, hoặc</li><li>có các mục đích từ thiện cũng như các mục đích ngẫu nhiên hoặc phụ trợ hỗ trợ và đẩy mạnh các mục đích từ thiện này.</li></ul> <b>Lưu ý:</b> mục đích thể thao, xã hội hay giải trí thường không được coi là mục đích từ thiện.	
<input type="checkbox"/>	Quý vị đã kiểm tra rằng tổ chức của mình không có bất kỳ mục đích nào khiến tổ chức quý vị bị loại? Các mục đích sau đây không phải là từ thiện: <ul style="list-style-type: none"><li>tham gia hoặc thúc đẩy các hoạt động bất hợp pháp hoặc trái với chính sách công cộng</li><li>vận động cho hoặc chống lại đảng chính trị hoặc ứng cử viên cho chức vụ chính trị.</li></ul>	
<input type="checkbox"/>	Quý vị có biết cấu trúc pháp lý của tổ chức mình hay không (chẳng hạn như hiệp hội hợp pháp, hiệp hội chưa hợp pháp hóa, công ty cổ phần hữu hạn)? <b>Lưu ý:</b> Doanh thương cá thể, các đảng chính trị và cơ quan công quyền không đủ điều kiện để làm đơn đăng bạ.	



<input type="checkbox"/>	<p>Quý vị có số doanh nghiệp Úc (ABN) cho tổ chức mình? Quý vị đã bảo đảm chi tiết của ABN:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ là đúng tên, và</li><li>■ mô tả đúng cấu trúc pháp lý?</li></ul> <p>Nếu phù hợp, tổ chức của quý vị cũng có số đăng bạ ASIC hoặc ORIC?</p>	
<input type="checkbox"/>	<p>Quý vị có văn kiện quản trị của tổ chức? (Ví dụ như nội qui (constitution), điều lệ, chứng thư ủy thác hoặc bản ghi nhớ và các tài liệu hiệp hội hợp pháp).</p>	
<input type="checkbox"/>	<p>Quý vị đã kiểm tra các tài liệu quản trị của tổ chức có các điều khoản cần thiết để hỗ trợ đơn xin của tổ chức từ thiện của mình?</p> <p>Ví dụ như:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ mục đích từ thiện hoặc điều khoản mục tiêu</li><li>■ điều khoản không vì lợi nhuận</li><li>■ điều khoản giải thể</li><li>■ điều khoản thu hồi (cần thiết nếu nộp đơn lên ATO xin chứng thực DGR)</li></ul>	
<input type="checkbox"/>	<p>Quý vị đã kiểm tra tên hợp pháp của tổ chức quý vị phù hợp để đăng bạ?</p>	
<input type="checkbox"/>	<p>Quý vị có chi tiết dưới đây về tổ chức của mình:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ địa chỉ của dịch vụ? (Địa chỉ này là địa chỉ chúng tôi sẽ sử dụng để giao tiếp với quý vị và gửi văn bản chính thức)</li><li>■ chi tiết liên lạc, để hỏi thêm thông tin trong tiến trình đăng bạ? (Có thể cùng địa chỉ của dịch vụ)</li></ul>	
<input type="checkbox"/>	<p>Quý vị đã cân nhắc những diện từ thiện phụ quý vị muốn đăng bạ? (Chúng phải đúng với mục đích từ thiện của tổ chức)</p> <p>Các văn kiện quản trị, hoạt động và người thụ hưởng ủng hộ việc đăng bạ tổ chức theo những diện phụ này hay không?</p>	
<input type="checkbox"/>	<p>Quý vị có muốn đăng bạ tổ chức của mình như là Public Benevolent Institution (PBI) hay Health Promotion Charity (HPC)?</p> <p><b>Lưu ý:</b> Nếu vậy, quý vị sẽ phải cung cấp thêm thông tin cho chúng tôi.</p>	
<input type="checkbox"/>	<p>Quý vị có đầy đủ chi tiết cho từng người có chức vụ trong tổ chức mình, kể cả ngày sinh, địa chỉ cư trú, số điện thoại liên lạc và vai trò?</p> <p><b>Lưu ý:</b> Chúng tôi <b>không</b> công bố địa chỉ, ngày sinh hoặc số điện thoại liên lạc của người có chức vụ.</p>	



<input type="checkbox"/>	Quý vị đã kiểm tra những người có chức vụ là phù hợp, và hiểu rằng theo các tiêu chuẩn quản trị ACNC, họ có các bổn phận phải tuân thủ?	
<input type="checkbox"/>	Quý vị có chi tiết tài chính của tổ chức mình bao gồm: các báo cáo tài chính liên quan thời kỳ báo cáo, thu nhập và chi tiêu cho năm tài chính trước đó (nếu có) và các ước tính cho năm tài chính tiếp theo?	
<input type="checkbox"/>	Tổ chức của quý vị có xin giảm thuế và/hay được chứng thực là tổ chức nhận khoản biểu tặng được khấu trừ thuế?	
<input type="checkbox"/>	Quý vị có muốn yêu cầu giữ kín không đăng tên người có chức vụ hay chi tiết nhất định về tổ chức của quý vị trên Sổ bộ Đăng bạ ACNC? <b>Lưu ý:</b> Chúng tôi <b>không</b> công bố địa chỉ hoặc ngày sinh của người có chức vụ.	
<input type="checkbox"/>	Quý vị hiểu rằng tổ chức từ thiện của quý vị, nếu có đăng bạ, phải tuân thủ các tiêu chuẩn quản trị và yêu cầu báo cáo ACNC?	
<input type="checkbox"/>	Quý vị được ủy quyền ký phần tuyên bố trong đơn đăng bạ?	

## Muốn biết thêm thông tin

Tài liệu hướng dẫn làm đơn đăng bạ: [www.acnc.gov.au/registrationguide](http://www.acnc.gov.au/registrationguide)

Đơn đăng bạ: [www.acnc.gov.au/register](http://www.acnc.gov.au/register)

Khoản Chiết giảm Thuế: [www.ato.gov.au/nonprofit](http://www.ato.gov.au/nonprofit)

Các nghĩa vụ từ thiện: [www.acnc.gov.au/ongoingobligations](http://www.acnc.gov.au/ongoingobligations)

Các tiêu chuẩn quản trị: [www.acnc.gov.au/governancestandards](http://www.acnc.gov.au/governancestandards)

### Liên lạc với ACNC

Điện thoại: 13 ACNC (13 22 62)

Email: [advice@acnc.gov.au](mailto:advice@acnc.gov.au)

Thư thường: Advice Services, Australian Charities and Not-for-profits Commission, GPO Box 5108, Melbourne VIC 3001

Fax: 1300 232 569

Muốn tiếp xúc với chúng tôi bằng ngôn ngữ khác tiếng Anh, quý vị có thể sử dụng Dịch vụ Thông Phiên dịch (TIS) miễn phí để liên lạc với chúng tôi. Muốn sử dụng dịch vụ này, xin quý vị gọi điện thoại cho TIS qua số 13 14 50 và xin thông dịch viên và nhờ họ gọi cho chúng tôi qua số 13 22 62.

© Giữ bản quyền 2015

Quý vị có thể tùy ý sao chụp, phỏng theo, sửa đổi, truyền đi và phổ biến tài liệu này (nhưng không phải theo cách ngụ ý ACNC hoặc Liên bang ủng hộ quý vị hay bất kỳ dịch vụ nào hoặc sản phẩm nào của quý vị).

Ấn phẩm này là phiên bản mới nhất tính vào tháng 7 năm 2015